

Börsenstrasse 15  
Postfach, CH-8022 Zürich  
Tel +41 44 631 31 11  
Fax +41 44 631 39 11  
www.snb.ch

Zurich, October 2011

Statistics, Balance of Payments  
serviceBOP@snb.ch

## **Participation in preliminary survey of trade in services between the Principality of Liechtenstein and foreign countries<sup>1</sup>**

Dear Sir/Madam

The Swiss National Bank (SNB) is expanding its statistical data on Switzerland's trade in services with foreign countries in connection with the serviceBOP project.<sup>2</sup> The companies were briefed accordingly at the information event of 6 October 2011. Cross-border trade in services forms part of the SNB's balance of payments statistics, which cover the whole of the Swiss franc currency area, and thus also include the Principality of Liechtenstein. This project has the support of both the Office of Statistics and the Financial Market Authority of the Principality of Liechtenstein.

The SNB is now conducting a preliminary survey, to determine which Liechtenstein companies will be required to submit data. The survey covers **service exports and service imports as well as merchanting transactions in 2010**. Enclosed with this letter you will find an overview of the contents of the preliminary survey and examples of what data are to be reported. The legal basis for the survey is provided by the National Bank Act<sup>3</sup> and the annexes to the Currency Treaty between the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein.<sup>4</sup> Participation in the preliminary survey is compulsory.

Data for the preliminary survey can be submitted in two ways:

### 1. By post

Go to the SNB's website ([www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Statistics, Project trade in services (serviceBOP)*), download and complete the form, and send a print-out to the address below:

Swiss National Bank  
serviceBOP  
Statistics, Balance of Payments  
Börsenstrasse 15, CH-8022 Zurich

### 2. By registered, secure e-mail (PrivaSphere)

Please send an e-mail to the SNB informing us that you wish to submit your data by e-mail using PrivaSphere.<sup>5</sup> For more information on how to submit data using PrivaSphere, consult the quick reference guide enclosed with this letter.

---

<sup>1</sup> All documents and website associated with the serviceBOP project are also available in English.

<sup>2</sup> For more detailed information on the project, cf. [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Statistics, Project trade in services (serviceBOP)*.

<sup>3</sup> Federal Act of 3 October 2003 on the Swiss National Bank (National Bank Act).

<sup>4</sup> Annexes to the Currency Treaty between the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein of 3 November 1998.

<sup>5</sup> Please note that if you send your data directly to [serviceBOP@snb.ch](mailto:serviceBOP@snb.ch) – i.e. without using PrivaSphere – the transmission will not be secure.

Zurich, October 2011

2

The **deadline** for submitting the survey form is **15 December 2011**. If you have any questions, please contact the serviceBOP Team (e-mail: [serviceBOP@snb.ch](mailto:serviceBOP@snb.ch)).

Thank you very much for your assistance. By participating in this preliminary survey, you are contributing to a better understanding of trade in services between Liechtenstein and foreign countries, an important sector of the Liechtenstein economy.

Yours sincerely  
Swiss National Bank

Enclosures

## Preliminary survey of trade in services between the Principality of Liechtenstein and foreign countries (serviceBOP project) - Outline

### 1. Receipts from sale of services to foreign countries (service exports)

- 1.a What were the total receipts of your company in **2010** from services provided for companies and private individuals outside the Principality of Liechtenstein as well as for foreign countries and international organisations (**incl. cross-border intra-group services**)?
- 1.b What was the **percentage of the most important categories of service<sup>\*)</sup>** exports in relation to the overall service exports in **2010**? Please mark those categories whose share in the overall service exports amounted to **at least 10%** and enter the percentage for each marked category.

### 2. Expenses for purchase of services from foreign countries (service imports)

- 2.a What were the total expenses of your company in **2010** for services provided by companies and private individuals outside the Principality of Liechtenstein as well as by foreign countries and international organisations (**incl. cross-border intra-group services**)?
- 2.b What was the **percentage of the most important categories of service<sup>\*)</sup>** imports in relation to the overall service imports in **2010**? Please mark those categories whose share in the overall service imports amounted to **at least 10%** and enter the percentage for each marked category.

<sup>\*)</sup> Service categories

1. Construction services (incl. assembly work, maintenance, renovation and the like)
2. Financial services (asset management, lending, custody and the like)
3. Research and development (incl. product development and the like)
4. Use of intellectual property (licence and patent fees)
5. Architectural, engineering and technical services
6. Operational leasing, trade-related services (brokerage and the like)
7. Telecommunications, computer and information services
8. Transportation (passengers, freight) and associated services
9. Fiduciary services, corporate and legal advice
10. Advertising, market research, public opinion polling
11. Insurance premiums
12. Misc. (recreational services, environmental remediation and the like)

### 3. Merchanting:

Trading business in which goods are **both purchased and resold abroad, excluding imports or exports subject to customs clearance in the Principality of Liechtenstein.**

- 3.a What were the **gross receipts** of your company in **2010 from the sale** of goods **abroad** within the context of merchanting transactions?

---

### Legal basis:

Under the Federal Act on the Swiss National Bank (National Bank Act) of 3 October 2003, the Ordinance on the Swiss National Bank Act of 18 March 2004, and the annexes to the currency treaty between the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein of 3 November 1998, the Swiss National Bank is authorised to collect the statistical data required for drawing up the balance of payments statistics and the statistics on foreign assets.



## Preliminary survey of trade in services between the Principality of Liechtenstein and foreign countries (serviceBOP project) - Examples

	<b>EXAMPLES OF EXPORTS: RECEIPTS FROM SALES TO OTHER COUNTRIES</b>	<b>EXAMPLES OF IMPORTS: EXPENSES FOR PURCHASES FROM FOREIGN COUNTRIES</b>
<b>Construction services (incl. assembly work, maintenance, renovation and the like)</b>	<p><i>Construction services:</i> A contractor in the Principality of Liechtenstein builds a footbridge in Munich for a client in Germany.</p> <p><i>Other Expenses:</i> A company in the Principality of Liechtenstein leases scaffolding to a contractor in France which is refurbishing an office complex in the Principality of Liechtenstein.</p>	<p><i>Other Expenses:</i> The contractor in the Principality of Liechtenstein buys materials in Munich for construction of the footbridge in Munich.</p> <p><i>Construction services:</i> A company in the Principality of Liechtenstein commissions a contractor in France to renovate an office complex in the Principality of Liechtenstein.</p>
<b>Financial services (asset management, lending, custody and the like)</b>	A bank in the Principality of Liechtenstein provides lending-related services for a company in Portugal.	A company in the Principality of Liechtenstein pays charges to a bank in Singapore for securities settlement.
<b>Research and development (incl. product development and the like)</b>	A university in the Principality of Liechtenstein conducts basic research in a specific field for a company in France.	A biotech company in the Principality of Liechtenstein commissions a company in the US to develop a new product.
<b>Use of intellectual property (licence fees and royalties)</b>	A chemicals company in the Principality of Liechtenstein grants a subsidiary in the US the use of a patent against payment.	A company in the Principality of Liechtenstein pays fees to a company in the US for the right to market a PC game in The Principality of Liechtenstein.
<b>Architectural/engineering/technical services</b>	An architectural practice in the Principality of Liechtenstein is commissioned by a company in Italy to prepare architectural drawings for a museum extension in Milan.	A contractor in the Principality of Liechtenstein is provided with technical counselling by an engineering practice in France with regard to a tunnelling project.
<b>Operating leasing/trade-related services (brokerage and the like)</b>	<p><i>Operating leasing</i> A cargo company in the Principality of Liechtenstein leases containers for a freight consignment to a merchandise trader in Germany.</p> <p><i>Trade-related services</i> A merchandise broker in the Principality of Liechtenstein is commissioned by a trading company in Poland to investigate the markets in which a specific product is to be sold and at what prices.</p>	<p><i>Operating leasing</i> An airline in the Principality of Liechtenstein charters a plane without crew from an airline in Germany.</p> <p><i>Trade-related services</i> A company in the Principality of Liechtenstein commissions an estate agent in France to find an industrial property near Lake Geneva.</p>
<b>Telecommunications/computer/information services</b>	<p><i>Telecommunications services</i> A telecommunications company in the Principality of Liechtenstein receives payments from a telecommunications company in Italy for charges in connection with roaming services.</p> <p><i>Computer services</i> A parent company in the Principality of Liechtenstein carries out software maintenance for a subsidiary in the US.</p> <p><i>Information services</i> A company in the Principality of Liechtenstein creates a customer database for a company based abroad.</p>	<p><i>Telecommunications services</i> A company in the Principality of Liechtenstein uses the satellite-based transmission services of a company in the US.</p> <p><i>Computer services</i> A company in the Principality of Liechtenstein commissions a company in Germany to develop a corporate software application.</p> <p><i>Information services</i> A media company in the Principality of Liechtenstein pays fees to a media company in the UK for the regular provision of stock market data.</p>
<b>Transport (passengers, freight) and associated services</b>	<p><i>Freight</i> A forwarding agent in the Principality of Liechtenstein ships freight from Italy through the Principality of Liechtenstein to Germany for a trading company in Italy.</p> <p><i>Passengers</i> An airline in the Principality of Liechtenstein transports a German businesswoman from Munich (or Zurich) to Moscow.</p>	<p><i>Freight</i> A trading company in the Principality of Liechtenstein commissions a forwarding agent in Spain to ship freight from Spain to the Principality of Liechtenstein.</p> <p><i>Passengers</i> An airline headquartered in Germany transports a person resident in the Principality of Liechtenstein from Moscow to Munich.</p>
<b>Fiduciary services/corporate and legal advice/tax consultancy</b>	<p><i>Fiduciary services</i> An auditing company in the Principality of Liechtenstein audits the accounts of a company in Germany.</p> <p><i>Consulting, public relations</i> A business consultant in the Principality of Liechtenstein advises a corporate group in Ireland on public relations.</p> <p><i>Legal advice</i> A solicitor's office in the Principality of Liechtenstein represents a corporate group in Italy in a lawsuit.</p>	<p><i>Fiduciary services</i> A company in the Principality of Liechtenstein seeks tax advice from a consultancy firm in the USA.</p> <p><i>Consulting, public relations</i> A company in the Principality of Liechtenstein commissions a business consultant in Austria to provide support in the implementation of a new corporate strategy.</p> <p><i>Legal advice</i> A company in the Principality of Liechtenstein commissions a solicitor's office headquartered in the United Kingdom to negotiate contracts with third parties.</p>
<b>Advertising/market research/public opinion polling</b>	An advertising agency in the Principality of Liechtenstein is commissioned by an industrial company in Germany to promote its products.	A market research institute in the Principality of Liechtenstein commissions a call centre in the Netherlands to conduct opinion polls.
<b>Insurance premiums</b>	An insurance company in the Principality of Liechtenstein receives premiums from an enterprise in France.	An enterprise in the Principality of Liechtenstein pays premiums to an insurance company in Austria.
<b>Miscellaneous (recreational services, environmental remediation and the like)</b>	A recycling company in the Principality of Liechtenstein recycles PET bottles for a company in France (waste disposal).	A company in the Principality of Liechtenstein pays a band from the US to put on a concert in the Principality of Liechtenstein (cultural services).
<b>Merchandising</b>	A merchant in the Principality of Liechtenstein sells crude oil purchased in Russia to Germany, with the oil not being subject to customs clearance in the Principality of Liechtenstein.	-